



Fremdfirmen-Ordnung *Guidelines for External Companies*



Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltbestimmungen
Safety, Health and Environmental Policies

FÜR IHRE & UNSERE SICHERHEIT ...
FOR YOUR SAFETY & OURS ...



Es ist nicht immer leicht, sich in einem großen Unternehmen mit den betriebsbezogenen Gesetzmäßigkeiten vertraut zu machen und sich sicherheitsbewusst zu verhalten. Aus diesem Grund möchten wir Ihnen mit dieser Broschüre Hinweise geben, die Ihrer und unserer Sicherheit dienen.

Diese Fremdfirmen-Ordnung wird einmalig je Auftragsinsatz ausgegeben. Sollte sich die Belegschaft einer Auftragsdurchführung ändern, so ist eine Unterweisung entsprechend dieser Richtlinie durch den Verantwortlichen der Fremdfirma durchzuführen.

Bei eventuellen Fragen steht Ihnen die Gruppe Arbeitssicherheit und Umwelt bzw. Ihr Projektleiter gerne zur Verfügung.

Bei allen personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für beide Geschlechter.

Familiarizing yourself with all of the policies at a large company and maintaining safety-conscious work habits are not always easy. Because we understand this, we have created this brochure, providing tips that will enhance your safety and ours.

We will provide these Guidelines for External Companies once each time you fulfill a contract on site. Anytime changes are made to the workforce assigned to a given contract, the individual from the outside company who is responsible for the project must inform TIGER Coatings as directed in these guidelines.

The Environmental and Occupational Safety Group and/or your project manager will be happy to assist you if you have any questions.

All gender-specific designations are meant to apply to both genders.



Kurt Berghofer
CEO



Elisabeth Berghofer
HRM | Chair of the supervisory board



Clemens Steiner
CEO



Reinhold Freiseisen
CFO | Member of the executive board

Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltbestimmungen

Safety, health and environmental policies



ZUTRITT FÜR UNBEFUGTE VERBOTEN!
AUTHORIZED PERSONNEL ONLY!



FEUER, OFFENES LICHT UND RAUCHEN VERBOTEN!
NO SMOKING, MATCHES OR OPEN LIGHTS



MOBILTELEFON VERBOTEN!
NO CELL PHONES



GENERELLES FILM- UND FOTOGRAFIERVERBOT
NO FILMING OR PHOTOGRAPHY ALLOWED



HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT 10 KM/H
SPEED LIMIT 10 KM/H

Wichtige interne Rufnummern <i>Important phone numbers</i>	6
Allgemeines <i>General considerations</i>	7
Betreten des Betriebsgeländes <i>Entering the plant</i>	8
Betreuung auf dem Betriebsgelände <i>On-site support</i>	9
Verhalten am Betriebsgelände <i>On-site conduct</i>	10-11
Werksverkehr <i>On-site vehicle operation</i>	12
Benutzung von Flurförderfahrzeugen <i>Using the plant transport vehicles</i>	12
Technische Anlagen und Geräte <i>Technical systems and equipment</i>	13
Lärmbelastungen <i>Noise pollution</i>	13
Umgang mit Arbeitsstoffen <i>Handling work materials</i>	14
Sicherung von Baustellen <i>Ensuring construction site safety</i>	15
Arbeiten an elektrischen Anlagen <i>Working with electrical systems</i>	16-17
Arbeiten mit Leitern und Gerüsten <i>Working with ladders and scaffolding</i>	16-17
Arbeiten auf Dächern <i>Working on rooftops</i>	16-17
Heißarbeiten <i>Hot work</i>	16-17
Freigabebescheinigung <i>Permits</i>	18
Umweltschutz <i>Environmental protection</i>	19
Notfälle <i>Emergencies</i>	20-21
Verzeichnis der zitierten gesetzlichen Bestimmungen <i>Index of cited government regulations</i>	22-23

Wichtige Rufnummern
Important phone numbers



Feuerwehr <i>Fire department</i>	122
Polizei <i>Police</i>	133
Rettung <i>Rescue services</i>	144

Betriebsleitung <i>Plant management</i>	0664 60 400 600
--	-------------------

Brandschutz <i>Fire safety</i>	0664 60 400 283
	0664 60 400 281
	0664 60 400 258

Sicherheitsfachkraft <i>Safety officer</i>	0664 60 400 251
---	-------------------

Umweltbeauftragter <i>Environmental officer</i>	0664 60 400 600
--	-------------------

Abfallbeauftragter <i>Waste management officer</i>	0664 890 79 99
---	------------------

Allgemeines *General considerations*

Es dürfen nur Arbeitnehmer für bestimmte Arbeiten herangezogen werden, die die notwendige Fachkenntnis zur Durchführung dieser Tätigkeit besitzen und nachweisen können.

Bitte informieren Sie sich über die gültigen Vorschriften und Gesetze, die für Ihre Arbeiten maßgeblich sind, bevor Sie die Arbeit innerhalb unseres Werkes beginnen.

Es dürfen ausschließlich Arbeitsmittel, Arbeitsstoffe und Schutzeinrichtungen verwendet werden, die dem ArbeitnehmerInnenschutzgesetz (ASchG), der Allgemeinen Arbeitnehmerschutzverordnung (AAV), der Maschinen-Sicherheitsverordnung (MSV), der Arbeitsmittelverordnung (AMV), dem Bauarbeitenkoordinatengesetz (BauKG), der Bauarbeiterschutverordnung (BauV), den Unfallverhütungsvorschriften der AUVA und den in Österreich geltenden gesetzlichen Bestimmungen, Normen, Richtlinien und dem Stand der Technik entsprechen.

Individuals are only authorized to perform specific jobs and must possess and be able to demonstrate the technical expertise required for the task at hand.

Please familiarize yourself with the laws and regulations governing your work before you begin working within our plant.

The only tools, materials and protective equipment that are acceptable for use are those in compliance with Austria's Employee Protection Act (ASchG), General Employee Protection Ordinance (AAV), Machine Safety Ordinance (MSV), Tools Ordinance (AMV), Construction Work Coordination Act (BauKG), and Construction Workers' Protection Ordinance (BauV), as well as the accident prevention policies of the Austrian Workers' Compensation Board (AUVA) and the legal requirements, standards, guidelines and state of the art currently valid in Austria.

Betreten des Betriebsgeländes *Entering the plant*

Das Betreten und Verlassen des Betriebsgeländes darf nur durch das Haupttor erfolgen. Beim Portier ist für jeden Besucher und Fremdfirmenmitarbeiter ein Besucherausweis anzufordern und beim Verlassen des Werkes wieder abzugeben. Mit der Zuweisung der Betreuung auf dem Betriebsgelände entsteht die Zugangsberechtigung. Der Besucherausweis ist ständig sichtbar zu tragen.

Fremdfirmenmitarbeiter ohne Besucherausweis können vom Betriebsgelände verwiesen werden.

You may only enter and leave the plant through the main gate. Each visitor or employee of an outside company must request a visitor pass from the gatehouse guard on duty and then return the pass when leaving the plant. Plant access is granted via the process of assigning on-site support. You must wear your visitor pass where it can be seen at all times.

Employees of outside companies who are not wearing their visitor pass may be required to leave the plant grounds.



Betreuung auf dem Betriebsgelände *On-site support*

Während Ihres Aufenthalts auf dem Betriebsgelände steht Ihnen ein Projektleiter zur Verfügung. Der Projektleiter ist über die durchzuführenden Arbeiten informiert und wird Sie vor Ihrer Arbeitsaufnahme in die Gegebenheiten an Ihrem Arbeitsplatz unterweisen. Weiterhin ist er Ihr Ansprechpartner bei sicherheitstechnischen Fragen, bei erforderlichen Eingriffen in Energieversorgungssysteme sowie bei allen sonstigen Ihren Auftrag betreffenden Fragen.

Bei Verstoß gegen die in dieser Fremdfirmen-Ordnung aufgeführten Regelungen sowie bei sicherheitswidrigem Verhalten, ist der Projektleiter verpflichtet, den Mitarbeiter unverzüglich vom Betriebsgelände zu verweisen.

A project manager will be at your disposal while you are on site. The project manager will have been made aware of the work you are to do and will inform you of the circumstances and policies affecting your work area before you begin. In addition, this individual is also who you should contact if you have any safety-related questions, if you need to manipulate power supply systems, or if you have any other questions concerning your assignment.

If any employees violate the policies enumerated in these guidelines or display conduct that is not in keeping with safety regulations, the project manager will be obliged to remove the employee from the plant grounds immediately.

**Der zuständige Projektleiter unseres Hauses ist für Sie:
*The TIGER Coatings project manager assigned to you is:***

Frau/Herr | Ms./Mr.

Tel.: | Phone:

Verhalten am Betriebsgelände *On-site conduct*

Sie dürfen sich grundsätzlich nur in den Teilen des Betriebs aufhalten, in denen Sie die von uns beauftragten Arbeiten durchführen oder in die Sie ein ausdrücklicher Auftrag führt.

Nach Beendigung Ihrer Arbeit ist das Betriebsgelände am direkten Weg zu verlassen.

Feuer, offenes Licht, Rauchen, Fotografieren, Filmen, mobiles Telefonieren und der Genuss von Alkohol sowie Rauschmitteln ist verboten.



An Arbeitsplätzen und Baustellen ist für Ordnung und Sauberkeit zu sorgen. Anfallende Restmaterialien sind unaufgefordert und spätestens mit Ende der Tagesarbeitszeit zu entfernen.

Durchfahrten, Zugänge, Ausgänge, Rettungswege sowie Feuerlösch- und Rettungseinrichtungen sind stets freizuhalten.

Die ASchG §15 „Pflichten der Arbeitnehmer“ ist strikt einzuhalten. Es ist untersagt, Gefahrenstellen, die durch Schutzeinrichtungen gesichert sind, zu umgehen oder unwirksam zu machen.

Arbeitsunfälle bzw. jedes Ereignis, das beinahe zu einem Unfall geführt hätte, sind umgehend dem Projektleiter zu melden, ebenso jede festgestellte ernste und unmittelbare Gefahr für Sicherheit und Gesundheit sowie jeden an Schutzsystemen festgestellten Defekt.

Wird in Bereichen gearbeitet, in denen das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung vorgeschrieben ist, ist diese ausnahmslos zu verwenden. Die benötigte Schutzausrüstung ist selbst beizustellen!

You are only permitted to be in those areas of our plant where you perform the work we have contracted you to do or where you have been expressly assigned to work.

After your work is complete, you are to leave the plant via the most direct route.

Smoking, matches, open lights, photography, filming, cell phone use, and alcohol and drug consumption are all prohibited.



Workstations and construction sites must be kept clean and orderly. You are expected to remove any unused materials unprompted by no later than the end of the workday.

Passageways, entrances, exits, emergency routes, and fire-fighting and emergency equipment must be kept clear at all times.

Strict compliance with Article 15 (“Employee Obligations”) of the Employee Protection Act is mandatory. Circumventing or inactivating safeguards that secure hazardous areas is prohibited.

Workplace accidents, as well as any incident nearly leading to an accident, must be reported to the project manager immediately. This also applies to any serious, immediate safety or health hazard, and to any safety system defect that you identify.

If you are working in areas where you are required to wear personal protective equipment, you must use this equipment with no exceptions. You are responsible for obtaining the protective equipment you need.

Werksverkehr | Benutzung von Flurförderfahrzeugen

On-site vehicle operation | Using the plant transport vehicles

Werksverkehr

Auf dem Betriebsgelände gelten die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung. Die Fahrgeschwindigkeit ist den entsprechenden Gegebenheiten anzupassen und darf 10 km/h nicht überschreiten.

Die Einbahnregelung und zugewiesenen Parkmöglichkeiten sind einzuhalten.

Benutzung von Flurförderfahrzeugen

Das Benützen von Flurförderfahrzeugen ist nicht gestattet. Ausnahmen sind vom jeweiligen Projektleiter bzw. Betriebsleiter einzuholen. Eine entsprechende und gültige Fahrberechtigung ist nachzuweisen.

On-site vehicle operation

Use of plant transport vehicles is prohibited. Exceptions must be approved by the appropriate project manager and/or plant manager. Drivers must present appropriate, valid authorization to drive these vehicles.

Using the plant transport vehicles

Public traffic regulations also apply on the plant grounds. Adjust your speed to conditions, but do not exceed 10 km/h.

Observe all one-way streets and designated parking options.

Technische Anlagen und Geräte | Lärmbelastungen

Technical systems and equipment | Noise pollution

Technische Anlagen und Geräte

Eine Benutzung von ortsgebundenen Arbeitsmitteln darf nur mit ausdrücklicher Zustimmung des zuständigen Projektleiters erfolgen.

Die Bedienung von Schaltanlagen, der Zutritt und sonstige Eingriffe in Betriebsanlagen sind verboten. Sofern Arbeiten dieser Art erforderlich sind, ist eine Abstimmung mit dem entsprechenden Bereichsverantwortlichen oder dem Projektleiter notwendig.

Die zum Einsatz kommenden Fremdfirmen-Arbeitsmittel haben den geltenden Vorschriften und Bestimmungen zu entsprechen. Für prüfpflichtige Einrichtungen müssen entsprechende Nachweise vorgelegt werden können. Alle Arbeitsmittel sind mit einem eindeutigen Hinweis auf den Besitzer zu kennzeichnen und gegen unbefugtes Verwenden sowie Entwenden zu sichern.

Lärmbelastungen

Treten bei den Arbeiten unvermeidbare Lärmbelastungen größer als 80 dB(A) auf, muss der Projektleiter rechtzeitig darauf aufmerksam gemacht werden, damit die entsprechenden Maßnahmen koordiniert werden können.

Technical systems and equipment

You must obtain the appropriate project manager's express consent to use tools belonging to the site.

You are prohibited from operating control units and from accessing or otherwise manipulating plant systems and equipment. In the event that this kind of work is required, however, you must obtain authorization from the project manager or from the individual responsible for the area in question.

Tools belonging to external companies must be in compliance with applicable policies and regulations. Relevant test results must be submitted for any equipment subject to mandatory testing. The owner's name must be clearly marked on all tools, which must be secured to prevent unauthorized use or theft.

Noise pollution

In the event that noise levels unavoidably rise to greater than 80 dB(A), the project manager must be informed in a timely fashion so that he or she can coordinate appropriate action.

Umgang mit Arbeitsstoffen *Handling materials*

Bei der Handhabung von Arbeitsstoffen ist die entsprechende Sorgfalt und sind die Schutzvorschriften (Kennzeichnung) zu beachten und einzuhalten. Für jeden Arbeitsstoff ist ein Sicherheitsdatenblatt beizustellen.

Silicon und siliconhaltige Stoffe und Bauteile sind absolut verboten.

Eingesetzte Hilfs- und Schmierstoffe können zu Oberflächenstörungen führen und müssen daher vor deren Anwendung durch TIGER freigegeben werden.

Die Lagerung von gefährlichen Arbeitsstoffen (z.B. brennbarer Flüssigkeiten oder Säuren und Laugen) hat nach den gesetzlichen Vorgaben und nur in Originalbehältnissen zu erfolgen. Gelagerte Arbeitsstoffe sind mit einem eindeutigen Hinweis auf den Besitzer zu kennzeichnen und gegen unbefugtes Verwenden sowie Entwenden zu sichern.

Druckgasflaschen sind gegen Umfallen mit geeigneten Anschlagmitteln zu sichern. Bei längeren Arbeitsunterbrechungen sind Druckgasflaschen (z.B. Schweißwagen) auf zugewiesenen Plätzen abzustellen und vom Druck in Schläuchen zu entlasten.

Appropriate care is to be taken when handling materials needed for your work; you are also required to observe and comply with all safety policies (codes). Material safety data sheets must be obtained for all materials used.

The use of Silicone and silicone containing substances and components are strictly forbidden.

Auxiliary materials and lubricants may cause surface defects and therefore need approval by TIGER prior to its application.

Store hazardous materials (such as acids, bases or flammable liquids) as required by law and only in their original containers. The owner's name must be clearly marked on all materials in storage. Stored materials must be secured to prevent unauthorized use or theft.

Secure pressurized gas cylinders with suitable restraints to prevent them from tipping over. If work is to be interrupted for relatively long periods of time, pressurized gas cylinders (e.g., welding carts) must be stored in designated locations; relieve any pressure in the lines.

Sicherung von Baustellen *Ensuring construction site safety*

Sicherung der Baustellen gemäß BauV und BauKG - Baugruben und Arbeitsstellen sind bei Tag und Nacht vorschriftsmäßig zu sichern und auszuschildern.

Bei Arbeiten an Verkehrswegen ist die Baustelle entsprechend ausreichend zu beleuchten.

Bei Arbeiten über bestehenden Arbeitsplätzen, Verkehrsflächen usw. sind zum Schutz gegen herabfallende Baustoffe und Werkzeuge Schutzdächer zu errichten und/oder die Gefahrenzone entsprechend abzusichern.

Construction site safety is to be ensured as stipulated in the Construction Workers' Protection Ordinance and Construction Work Coordination Act; construction pits and work sites must be secured and clearly marked day and night according to regulations.

Companies carrying out road construction projects must provide sufficient lighting for the work site.

Companies carrying out work above existing work areas, roads, etc., must secure the hazard area appropriately and/or build overhead protective structures to protect those below from falling construction materials and tools.



Arbeiten an ... **Working with ...**

... elektrischen Anlagen

Vor Beginn solcher Arbeiten sind die jeweiligen Bereichsverantwortlichen zu benachrichtigen. Elektrische Anlagen und Betriebsmittel (über 1 KV) dürfen nur von Fachkundigen (VO Fachkenntnisse - Arbeiten unter elektrischer Spannung) errichtet, geändert oder gewartet werden.

... mit Leitern und Gerüst

Es dürfen nur geprüfte Leitern nach ÖNORM Z1510 verwendet werden.

Gerüste sind nach ihrer Fertigstellung, vor der erstmaligen Benützung und wie in der BauV verankert, einer Überprüfung durch eine fachkundige Person zu unterziehen.

Fahrbare Gerüste dürfen nicht verfahren werden, wenn sich Personen oder Lasten auf ihnen befinden. Gerüste aller Art sind bestimmungsgemäß zu benutzen.

Leitern und Gerüste auf Baustellen müssen deutlich lesbar den Namen des Eigentümers tragen.

... Dächern

Alle durchbruch-, absturzgefährlichen Stellen, ungeschützte Öffnungen und Lichtkuppeln sind durch geeignete Maßnahmen gemäß BauV abzusichern.

Die zweckentsprechende Verwendung der Schutzausrüstung ist von den Verantwortlichen laufend zu überwachen.

... Heißenarbeiten

Heißenarbeiten wie Schleifen, Schweißen, Löten usw. sind grundsätzlich untersagt. Sind derartige Arbeiten unvermeidbar, so ist über die Betriebsleitung bzw. den Brandschutzbeauftragten eine auf diese einmalige befristete Tätigkeit der Freigabeschein „Freigabe für brandgefährliche Arbeiten“ einzuholen.

Unsere Betriebsstätte ist mit Rauchmeldern ausgerüstet, die auch auf Aerosole und Dämpfe ansprechen.

Bei einem unbegründet ausgelösten Feueralarm gehen die entstandenen Kosten zu Lasten des Verursachers.

... electrical systems

Before beginning work of this nature, you must inform the individuals responsible for the area in question. Only experts (with an expert understanding of regulations on live-line working) are authorized to set up, modify or maintain electrical systems and equipment (over 1 kV).

... ladders and scaffolding

Ladders cannot be used unless they have been tested as directed in Austrian standard ÖNORM Z1510.

Scaffolding is subject to inspection after completion and before it is used for the first time. As specified in the Construction Workers' Protection Ordinance, scaffolding must also be inspected by an expert.

Mobile scaffolding must be free of people and objects before it may be moved. All scaffolding, regardless of type, must be used in keeping with its intended purpose. The owner's name must be clearly legible on ladders and scaffolding used at construction sites.

... rooftops

Steps meeting the specifications of the Construction Workers' Protection Ordinance should be taken to secure any areas that include openings or skylights, that are at risk of collapse, or that workers could fall through. Those responsible for the work site must continually monitor protective equipment to ensure it is being used as intended.

... Hot work

Hot work, such as grinding, welding, soldering, etc., is generally prohibited. In the event that this type of work cannot be avoided, you must obtain a "Permit for working with fire hazards" from plant management and/or from the fire safety officer. This permit will only be valid for the single, temporary job in question.

Our plant facilities are equipped with smoke detectors that also respond to aerosols and fumes.

In the event that a fire alarm is triggered without cause, the party responsible for triggering the alarm shall bear the corresponding costs.

Freigabebescheine

Permits

Die verschiedenen Freigabebescheine und deren Verwendung:

- Freigabebeschein für brandgefährliche Arbeiten wird benötigt für Arbeiten wie Schweißen, Schleifen, Trennen, Brennen, Löten, Anwärmen usw.
- Freigabebeschein für Arbeiten in explosionsgeschützten Bereichen wird benötigt bei Instandhaltungs- und Montagearbeiten im Ex-Bereich
- Freigabebeschein bei Befahren von Behältern wird benötigt bei Befahren von Behältern, Silos, Schächten, Gruben, Rohrleitungen und ähnlichen Betriebsanlagen.
- TRA - TIGER Resins Austria - Freigabebeschein für Reparaturarbeiten in der TRA

Für alle Freigabebescheine gilt: Beantragung bzw. Erteilung erfolgt über den Bereichsleiter, den Brandschutzbeauftragten bzw. deren Beauftragte vor Ort und gilt für diese einmalige befristete Tätigkeit.

Permits and their use:

- *Permit for working with fire hazards is required for work involving welding, grinding, cutting, firing, soldering, heating, etc.*
- *Permit for working in explosion protection zones is required for maintenance and installation work performed in an ATEX zone.*
- *Permit for entering containers is required for entering containers, silos, shafts, pits, piping and other similar plant installations.*
- *TRA - TIGER Resins Austria - Permit for repair orders at TRA.*

The following applies to all permits: Permit applications are to be submitted to the team-leader, to the fire safety officer and/or to his or her on-site representative. The permits issued by this/these individual(s) are only valid for the single, temporary job in question.

Unnötiger Energieverbrauch ist zu vermeiden. Es ist dafür Sorge zu tragen, dass gefährliche Stoffe nicht in das Abwasser, Grundwasser oder das Erdreich gelangen. Behälter mit Lösemitteln müssen mit Ausnahme der Verwendung immer geschlossen gehalten werden.

Abfälle sind grundsätzlich zu vermeiden. Sollte durch Ihre Tätigkeit Abfall entstehen, so ist dieser spätestens mit Ende der Tagesarbeitszeit und nach den geltenden Vorschriften zu behandeln und zu entsorgen.

Wir weisen darauf hin, dass Kosten, die durch Verstoß gegen geltende Vorschriften entstehen, den verursachenden Fremdfirmen in Rechnung gestellt werden.

*Avoid unnecessary energy consumption. Take care to ensure that no hazardous materials find their way into the wastewater, groundwater or soil.
Solvent containers must always be kept closed except when in use.*

Waste should generally be avoided. In the event that your work produces waste, however, you must treat and dispose of this waste as directed in applicable regulations by no later than the end of the workday.

Please be aware that any costs resulting from a violation of applicable regulations will be invoiced to the outside company responsible for the violation.



Notfälle

Emergencies

In allen Abteilungen sind Erste-Hilfe-Kästen und Handfeuerlöschgeräte vorhanden.

Brandmeldung:

Bei Ausbruch eines Brandes ist sofort vom nächsten Telefon aus über die internen Notrufnummern oder über den nächsten Druckknopf-Feuermelder die Feuerwehr zu verständigen.

Unfall:

Sollten Sie oder eine andere Person Verletzungen erleiden, finden Sie auf jedem Erste-Hilfe-Kasten eine Liste der internen Ersthelfer.

Machen Sie sich vor Beginn Ihrer Tätigkeit mit den örtlichen Erste-Hilfe- und Meldemöglichkeiten vertraut.

Arbeitsunfälle bzw. jedes Ereignis, das beinahe zu einem Unfall geführt hätte, sind umgehend dem Projektleiter zu melden.

Die für Ihren eigenen Betrieb geltenden Bestimmungen über die Meldung von Unfällen an die Unfallversicherungsanstalt und das Arbeitsinspektorat bleiben hiervon unberührt. Unfallstellen dürfen nicht verändert werden!

Räumungsalarm:

Im Brandfall wird durch die Brandmeldeanlage im gesamten Werksgelände der Räumungsalarm ausgelöst. Jeder Mitarbeiter muss in diesem Fall seinen Arbeitsplatz verlassen, Maschinen und Anlagen außer Betrieb setzen und sich zu den Sammelplätzen begeben. Der Verantwortliche Abteilungsleiter ist verpflichtet, die Vollständigkeit seiner Mitarbeiter und der Fremdfirmenmitarbeiter zu prüfen. Jene Mitarbeiter, die am Sammelplatz fehlen, sind der Betriebsleitung umgehend zu melden.

Wichtige Notrufnummern finden Sie auf Seite 4 - „Wichtige Rufnummern“!

Bei jedem Notruf angeben:

- WER?** Name des Anrufers und Telefonnummer
- WO?** Ortsangabe wie Werk, Raum
- WAS?** Unfall oder Vorkommnis
- WIE VIELE?** Anzahl der verletzten Personen
- WELCHE?** Beschreibung der erkennbaren Verletzungen
- WARTEN** eventuelle Rückfragen abwarten, Einweiser für Rettungsorganisationen aufstellen



First-aid kits and fire extinguishers are available in all departments.

Reporting a fire:

In the event of a fire, immediately inform the fire department either by calling the internal emergency number from the nearest telephone or by using your nearest fire emergency pushbutton station.

Accidents:

If you or anyone else is injured, you will find a list of internal first-aid responders on the inside of the lid on every first-aid kit.

Before beginning your work, please familiarize yourself with nearby first-aid and accident reporting options.

Immediately report any workplace accidents or any incident nearly leading to an accident to the project manager.

This does not affect policies governing your own operations and requiring you to report accidents to the Austrian Workers' Compensation Board and the Austrian Labor Inspectorate. Do not alter accident sites.

Evacuation alarm:

In the event of a fire, the fire alarm system will trigger the evacuation alarm throughout the entire plant grounds. When this occurs, all employees must leave their workstations, shut down all machines and systems, and report to their assembly points. The manager for the department in question is responsible for making certain that all of his or her employees and those from outside companies have been accounted for. Any employees not at their assembly points must report to plant management immediately.

Important emergency numbers are provided on page 4 - "Important phone numbers"!

The following information must be provided for every emergency call:

WHO? Name and phone number of the caller

WHERE? Location, i.e., plant, room, etc.

WHAT? Accident or incident

HOW MANY? Number of individuals injured

WHAT KIND? Describe identifiable injuries.

WAIT Wait for any questions from the responder and identify individuals who will provide instructions for rescue organizations.

Verzeichnis der zitierten gesetzlichen Bestimmungen

Index of cited government regulations

Bundesgesetz über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Arbeit (ArbeitnehmerInnenschutzgesetz - ASchG) **BGBI. Nr. 450/1994 idgF**

Verordnung des Bundesministers für soziale Verwaltung vom 11. März 1983 über allgemeine Vorschriften zum Schutz des Lebens, der Gesundheit und der Sittlichkeit der Arbeitnehmer (Allgemeine Arbeitnehmerschutzverordnung - AAV)
BGBI. Nr. 218/1983 idgF

Verordnung des Bundesministers für wirtschaftliche Angelegenheiten über das Inverkehrbringen und Ausstellen von Maschinen und über die grundlegenden Sicherheitsanforderungen an Maschinen (Maschinen-Sicherheitsverordnung, MSV)
BGBI. Nr. 306/1994 idgF

Verordnung des Bundesministers für Wirtschaft und Arbeit über den Schutz der ArbeitnehmerInnen bei der Benutzung von Arbeitsmitteln (Arbeitsmittelverordnung - AM-VO) **BGBI. II Nr. 164/2000 idgF**

Verordnung des Bundesministers für Arbeit und Soziales über Vorschriften zum Schutz des Lebens, der Gesundheit und der Sittlichkeit der Arbeitnehmer bei Ausführung von Bauarbeiten (Bauarbeiterschutzverordnung - BauV)
BGBI. Nr. 340/1994 idgF

Bundesgesetz über die Koordination bei Bauarbeiten (Bauarbeitenkoordinationsgesetz - BauKG) **BGBI. I Nr. 37/1999 idgF**

Verordnung des Bundesministers für soziale Verwaltung vom 29. Oktober 1981 über den Nachweis der Fachkenntnisse für die Vorbereitung und Organisation von bestimmten Arbeiten unter elektrischer Spannung über 1 kV
BGBI. Nr. 10/1982 idgF

Verordnung über den Nachweis der Fachkenntnisse (Fachkenntnisnachweis-Verordnung - FK-V) **BGBI. II Nr. 13/2007 idgF**

Bundesgesetz vom 6. Juli 1960, mit dem Vorschriften über die Straßenpolizei erlassen werden (Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO. 1960).
BGBI. Nr. 159/1960 idgF

The Federal Health and Occupational Safety Act (Employee Protection Act)
Austrian Federal Law Gazette No. 450/1994 (currently valid version)

Ordinance of the Federal Ministry of Social Administration from March 11, 1983, on General Regulations for Protecting Employee Life, Health and Conduct (General Employee Protection Ordinance)
Austrian Federal Law Gazette No. 218/1983 (currently valid version)

Ordinance of the Federal Ministry of Economic Affairs on the Operation and Demonstration of Machines and on the Fundamental Safety Requirements for Machines (Machine Safety Ordinance)
Austrian Federal Law Gazette No. 306/1994 (currently valid version)

Ordinance of the Federal Ministry of Economy and Labor on the Protection of Employees When Using Tools (Tools Ordinance)
Austrian Federal Law Gazette II No. 164/2000 (currently valid version)

Ordinance of the Federal Ministry of Labor and Social Affairs on Regulations for Protecting Life, Health and Conduct of Employees Performing Construction Work (Construction Workers' Protection Ordinance)
Austrian Federal Law Gazette No. 340/1994 (currently valid version)

Federal Construction Work Coordination Act (Construction Work Coordination Act)
Austrian Federal Law Gazette I No. 37/1999 (currently valid version)

Ordinance of the Federal Ministry of Social Administration from October 29, 1981, on the Demonstration of Expertise for Preparing and Organizing Specific Live-Line Work over 1 kV **Austrian Federal Law Gazette No. 10/1982** (currently valid version)

Ordinance on the Demonstration of Expertise (Expertise Demonstration Ordinance)
Austrian Federal Law Gazette II No. 13/2007 (currently valid version)

Federal Act of July 6, 1960, allowing traffic regulations to be enacted via the highway patrol (Road Traffic Act of 1960) **Austrian Federal Law Gazette No. 159/1960** (currently valid version)



www.tiger-coatings.com

TIGER Coatings GmbH & Co. KG
Negrellistraße 36 | 4600 Wels | Austria
T +43 / (0)7242 / 400 - 0 | F +43 / (0)7242 / 650 08
E office@tiger-coatings.com

certified according to
EN ISO 9001 / 14001



A BETTER FINISH. FOR A BETTER WORLD.